

ہیں؟ اور کس طرح اجتماعی امن و امان اس کے ذریعہ اب بھی حاصل کیا جاسکتا ہے؟ رسالہ کا مطالعہ ”ہم فرما
وہم ثواب“ کا مصداق ہوگا۔

ٹالسٹائی کی کہانیاں | مترجمہ جناب یزدانی صاحبہ جالندھری تقطیع خورد ضخامت ۱۸۹ صفحات طباعت و کتا

اؤ کاغذ بہتہ قیمت مجلد ہم پتہ ۱۔ نرائن دت سہگل اینڈ سنز تاجران لٹب لوہاری گیٹ لاہور

یہ کتاب مشہور روسی فلاسفر اور اخلاقی مفکر ”ٹالسٹائی“ کی دس کہانیوں کا ترجمہ ہے۔ ٹالسٹائی کی انسا
نکاری کا مقصد تعزیر بحطیح کا سامان ہم پہنچانا نہیں ہوتا بلکہ سامعین کے دل پر ایک نیا ایک اخلاقی درس کا نقش
قائم کرنا ہوتا ہے۔ چنانچہ ان دس افسانوں میں بھی اس نے بڑی خوبی اور عمدگی سے صبر و استقلال۔ عدم تشدد
محبت اور باہمی اخوت و برادری وغیرہوں پر دم و کرم وغیرہ ان اخلاقی امور پر زور دیا ہے اور ان کی خوبیاں
بیان کی ہیں۔ ترجمہ بہت صاف اور شستہ ہے۔ پڑھنے میں اصل کا لطف آتا ہے، اخلاقی اور ادبی دونوں حسیوں
سے اس کتاب کا مطالعہ مفید اور دلچسپی کا سبب ہوگا۔

اردو دانی کی کتابیں | حصہ اول و حصہ دوم۔ مرتبہ محمد اظہار الدین صاحب تقطیع کلاں ضخامت حصہ اول ۵۱
و حصہ دوم ۵۲ صفحات۔ طباعت و کتا بہت صاف اور روشن پتہ ۱۔ سب رس کتاب گھر رفعت منزل خیریت آباد
حیدرآباد دکن۔

محمد اظہار الدین صاحب نے اردو دانی کی کتابوں کے یہ دونوں حصے مولوی محمد سجاد مرزا صاحب ایم۔ اے
(کینیڈا) کے زیر نگرانی مرتب کئے ہیں ان کی خصوصیات یہ ہیں کہ روزمرہ کی زندگی سے متعلق تقریباً
ایک سو تو تصویریں قانون تلازم کے مطابق دی گئی ہیں تاکہ ان کے ذریعہ الفاظ کی شکلیں ذہن نشین ہو جائیں۔ ہر
لفظ کے بول کو الگ الگ لکھا گیا ہے۔ الفاظ کی تحلیل کر کے حرفوں کی پوری شکلیں اور ان کے جوڑوں کی
شکلوں کی وضاحت کی گئی ہے۔ رسم الخط ایسا استعمال کیا گیا ہے کہ حرفوں کی اصلی شکلیں حتی الامکان اپنی حالت
پر قائم رہیں۔ ان کے علاوہ ذخیرہ الفاظ کو جملوں میں بار بار استعمال کیا گیا ہے تاکہ طالب علم کو شوق ہو جائے